



<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
<b>English</b> .....	<b>3</b>
<b>Français</b> .....	<b>4</b>
<b>Español</b> .....	<b>5</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>6</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>7</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>8</b>
<b>Polski</b> .....	<b>9</b>

**Bitte lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt installieren und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.**

## 1. Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Produkt nur wenn es einwandfrei funktioniert.

## 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

**Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nur innerhalb seines vorgesehenen Anwendungsbereiches (Lampenschirm, Käfig-Lampenschirm) installiert wird, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.**

Das Produkt darf:

- keinen starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- nicht verändert oder modifiziert werden.
- nicht mit einem externen Dimmer betrieben werden

## 3. Wartung & Pflege

Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:

- hoher Salzgehalt in der Luft
- Reinigungsmittel
- andere chemische Substanzen (z.B. Schimmelentferner)

Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig – nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch.

## 4. Lagerung

- Das Produkt muss trocken, vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt, gelagert werden.
- Nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung darf das Produkt erst nach einer Zustandsprüfung durch eine zugelassene Elektrofachkraft betrieben werden.

Please read these installation instructions carefully before installing this product and keep them for future reference.

**1. safety instructions** Operate the product only when it is working properly.

## 2. Intended use

Please ensure that the product is only installed within its intended area of application (lampshade, cage lampshade) to ensure safe and effective use.

The product may:

- not be subjected to strong mechanical stresses.
- not be changed or modified.
- not be operated with an external dimmer

## 3. Maintenance & care

The following environmental influences may have undesirable effects on the surface of the product:

- high salt content in the air
- Detergent
- other chemical substances (e.g. mold remover)

Protect the product by taking appropriate measures to avoid changes to the surface. First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.

Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

## 4. Storage

- The product must be stored in a dry place, protected from contamination and mechanical stress.
- After damp or dirty storage, the product may only be operated after a condition check by an authorized electrician.

**Veillez lire attentivement ces instructions de montage avant d'installer ce produit et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

**1. consignes de sécurité** Ne faites fonctionner le produit que s'il fonctionne correctement.

**2. Utilisation conforme à la destination**

**Veillez vous assurer que le produit est installé uniquement dans son domaine d'application prévu (abat-jour, abat-jour en cage) afin de garantir une utilisation sûre et efficace.**

Le produit peut

- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques
- ne doivent pas être altérés ou modifiés.
- ne pas fonctionner avec un variateur externe

**3. Entretien et maintenance**

Les influences environnementales suivantes peuvent avoir des effets indésirables sur la surface du produit :

- une forte teneur en sel dans l'air
- Produits de nettoyage
- d'autres substances chimiques (par exemple, des produits anti-moisissures)

Protéger le produit par des mesures appropriées afin d'éviter toute modification de la surface.

Mettez d'abord l'ensemble du produit hors tension et laissez-le refroidir avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien sur le produit.

Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié.

**4. Stockage**

- Le produit doit être stocké au sec, à l'abri des salissures et des contraintes mécaniques.
- Après un stockage humide ou salissant, le produit ne doit être utilisé qu'après un contrôle de son état par un électricien agréé.

Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de instalar este producto y consérvelas para futuras consultas.

**Instrucciones de seguridad** Utilice el producto sólo cuando funcione correctamente.

## 2. Uso previsto

Asegúrese de que el producto se instala únicamente dentro de su área de aplicación prevista (pantalla de lámpara, pantalla de lámpara jaula) para garantizar un uso seguro y eficaz.

El producto puede:

- no estar sometido a fuertes tensiones mecánicas.
- no se puede cambiar ni modificar.
- no puede funcionar con un regulador de intensidad externo

## 3. Mantenimiento y cuidado

Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto:

- Alto contenido de sal en el aire
- Productos de limpieza
- otras sustancias químicas (por ejemplo, el quitamanchas)

Proteja el producto tomando las medidas adecuadas para evitar cambios en la superficie. Desconecte todo el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento en el producto.

Limpie el producto regularmente, sólo con un paño ligeramente humedecido, suave y sin pelusas.

## 4. Almacenamiento

- El producto debe almacenarse en un lugar seco, protegido de la suciedad y del estrés mecánico.
- Después de un almacenamiento húmedo o sucio, el producto sólo puede ponerse en funcionamiento tras una comprobación del estado por parte de un electricista autorizado.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima di installare il prodotto e di conservarle per riferimenti futuri.

**Istruzioni di sicurezza** Utilizzare il prodotto solo se funziona correttamente.

## 2. Uso previsto

Assicurarsi che il prodotto sia installato solo nell'area di applicazione prevista (paralume, paralume a gabbia) per garantire un uso sicuro ed efficace.

Il prodotto può:

- non essere sottoposto a forti sollecitazioni meccaniche.
- non può essere cambiato o modificato.
- non può essere azionato con un dimmer esterno

## 3. Manutenzione e cura

Le seguenti influenze ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto:

- Alto contenuto di sale nell'aria
- Agenti di pulizia
- altre sostanze chimiche (ad esempio, rimuovi-muffa)

Proteggere il prodotto prendendo misure appropriate per evitare modifiche alla superficie.

Scollegare l'intero prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione sul prodotto.

Pulire regolarmente il prodotto - solo con un panno leggermente umido, morbido e privo di pelucchi.

## 4. Stoccaggio

- Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, protetto dallo sporco e dalle sollecitazioni meccaniche.
- Dopo uno stoccaggio umido o sporco, il prodotto può essere messo in funzione solo dopo un controllo delle condizioni da parte di un elettricista autorizzato.

Lees deze installatie-instructies zorgvuldig door voordat u dit product installeert en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**Veiligheidsvoorschriften** Bedien het product alleen als het goed werkt.

## 2. Beoogd gebruik

Zorg ervoor dat het product alleen wordt geïnstalleerd binnen het beoogde toepassingsgebied (lampenkap, kooilampkap) om een veilig en effectief gebruik te garanderen.

Het product mag:

- niet aan sterke mechanische spanningen worden blootgesteld.
- niet worden veranderd of aangepast.
- niet worden gebruikt met een externe dimmer

## 3. Onderhoud en verzorging

De volgende omgevingsinvloeden kunnen ongewenste effecten hebben op het oppervlak van het product:

- Hoog zoutgehalte in de lucht
- Reinigingsmiddelen
- andere chemische stoffen (b.v. schimmelverwijderaar)

Bescherm het product door passende maatregelen te nemen om veranderingen aan het oppervlak te voorkomen.  
Koppel het gehele product los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uit te voeren.  
Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

## 4. Opslag

- Het product moet worden opgeslagen op een droge plaats, beschermd tegen vuil en mechanische spanning.
- Na vochtige of vuile opslag mag het product alleen in gebruik worden genomen na een controle van de toestand door een erkende elektricien.

Läs dessa installationsanvisningar noggrant innan du installerar produkten och spara dem för framtida referens.

**Säkerhetsanvisningar** Använd produkten endast när den fungerar korrekt.

## 2. Avsedd användning

Se till att produkten endast installeras inom sitt avsedda användningsområde (lampskärm, burlampskärm) för att säkerställa säker och effektiv användning.

Produkten kan:

- inte utsättas för starka mekaniska påfrestningar.
- får inte ändras eller modifieras.
- får inte användas med en extern dimmer

## 3. Underhåll och skötsel

Följande miljöfaktorer kan ha oönskade effekter på produktens yta:

- Hög salthalt i luften
- Rengöringsmedel
- Andra kemiska ämnen (t.ex. mögelborttagningsmedel).

Skydda produkten genom att vidta lämpliga åtgärder för att undvika förändringar av ytan.

Koppla bort hela produkten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du utför rengörings- eller underhållsarbete på produkten.

Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktig, mjuk och luddfri trasa.

## 4. Lagring

- Produkten måste förvaras på en torr plats, skyddad från smuts och mekanisk påverkan.
- Efter fuktig eller smutsig förvaring får produkten endast tas i drift efter en kontroll av en auktoriserad elektriker.



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją montażu przed instalacją produktu i zachowanie jej na przyszłość.

**Instrukcje bezpieczeństwa** Używaj produktu tylko wtedy, gdy działa prawidłowo.

## 2. Zamierzone zastosowanie

Należy upewnić się, że produkt jest instalowany wyłącznie w przewidzianym obszarze zastosowania (klosz, abażur), aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

Produkt może:

- nie mogą być poddawane silnym naprężeniom mechanicznym.
- nie mogą być zmieniane ani modyfikowane.
- nie może być używany z zewnętrznym ściemniaczem

## 3. Konserwacja i pielęgnacja

Następujące czynniki środowiskowe mogą mieć niepożądany wpływ na powierzchnię produktu:

- Wysoka zawartość soli w powietrzu
- Środki czyszczące
- inne substancje chemiczne (np. środki do usuwania pleśni)

Chronić produkt poprzez podjęcie odpowiednich środków w celu uniknięcia zmian na powierzchni.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy odłączyć cały produkt od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie.

Produkt należy czyścić regularnie - tylko za pomocą lekko wilgotnej, miękkiej i niestrzępiącej się szmatki.

## 4. Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronić przed zanieczyszczeniami i naprężeniami mechanicznymi.
- Po przechowywaniu w wilgoci lub zanieczyszczeniu produkt może być uruchomiony tylko po sprawdzeniu stanu przez autoryzowanego elektryka.